

ЗАЛА 18.
ШКАФЪ 232.
ПОЛКА 1.
№ 53.

ЗАЛА 18.

ШКАФЪ 232.

ПОЛКА 1.

№ 53.

h
e

18.232.153 О
графѢ оксфордскомѢ

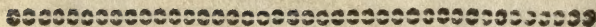
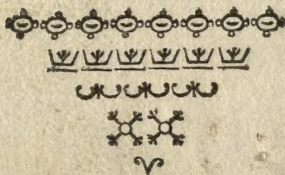
и

ОМИЛАДІИ ГЕРБІИ АГЛИНСКАЯ ПОВѢСТЬ;

сочинена госпожею ГомсцѢ,

а переведена съ Французскаго языка

Анною Вельяшевою Волинцовою.



Печатана въ Санктпетербургѣ

1764 Года.



TO THE EDITOR

OF

THE NEW YORK

TRIBUNE

AND

OF THE

NEW YORK

AND

OF THE

OF

THE NEW YORK

AND

OF THE



ПРЕДИСЛОВІЕ

отъ переподчицы.

Предлагая памѣ, благосклонный читатель, перепе денную мною съ Французскаго языка книжку, прошу: снисходя мои мѣ лѣтамъ, (потому что миѣ отъ роду ихъ только пять), и тому, что я еще лишу пѣ першыя, простить мѣ неисправности, какіе пѣ се мѣ переподѣ найтись могутъ.

) о (

THE MONITOR

ONE YEARLY

For the year 1855, a volume of 12
issues, containing 12 numbers, each
of 16 pages, bound in cloth, and
sent by mail, for \$1.00. A single
copy, sent by mail, for 25 cents.
The price of the paper is 5 cents
per copy, and the price of the
binding is 10 cents per copy.
The price of the paper and binding
is 15 cents per copy.

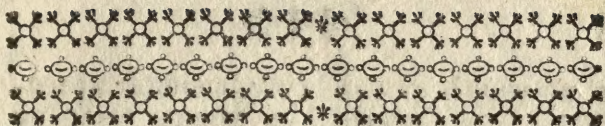
() ()

ПРЕДИСЛОВІЕ АВТОРОВО.

Не охота къ писанію побудила меня издать свѣту сей малой мой трудъ, которой имѣю честь ему поднести, но единственное желаніе ко удовольствованію любопытства любящихъ истинну людей. Правда имѣетъ въ себѣ нѣчто столь опikровенное, что всегда видна, и сіяетъ посреди всѣхъ естесwеннѣйшихъ мечтаній; а какъ сочинителю должно быть чистосердечну, яwсwенну и чисту, а наипаче въ исторіяхъ, дабы привлечь къ себѣ снисхожденіе читателя: то и я особливо единсwенно старался слѣдовать симъ правиламъ; почему и льщу себя, что всякой за то удостоитъ меня своею довѣренностью. При изданіи же на свѣтъ сего моего небольшого труда, возможнымъ образомъ старался я убѣгать, неясныхъ словъ, дабы удовольствовать тѣхъ, кои читають для науки и провожденія времени; такихъ, которые перебирають листы только для забавы, и прилѣпля-

ются

ютея обыкновенно къ однимъ словамъ ;
 пренебрегая то, что написано правдиво
 и вразумительно. Но какъ благоразум-
 нымъ людямъ не безъ извѣстно, что весьма
 не легко весь свѣтъ удовольствовать ; то
 я уповаю, что многіе читатели заблаго-
 умъ меня пріимутъ то, въ чемъ я на-
 дѣясь на ихъ благосклонность упра-
 жнялся.



О ГРАФѢ ОКСФОРТСКОМЪ И ОМИЛАДІИ ГЕРБІИ,

АГЛИНСКАЯ ПОВѢСТЬ.

Нѣкто въ томъ сумнѣваться не
моженъ, что дворъ Елисаветы
Королевы Аглинской, стараніемъ
ея былъ сколь великолѣпенъ,
споль и разуменъ; ибо она собирала
къ нему изъ всего своего Государства
такихъ особъ, которые въ обоихъ
полахъ имѣли отличныя достоинства.
И когда она позволяла кому нибудь
къ себѣ имѣть, свободной доступъ
или показывала въ милости своей
какую опмѣну, то сіе было знакомъ
изрядныхъ свойствъ, какія въ немъ
находились. Между дамами, которыя
при томъ дворѣ съ великолѣпіемъ бли-
стали, Миладія Гербія и Миладія Су-
фолкъ были наглавнѣйшимъ его укра-
шеніемъ; обѣ были дѣвицы и молоды,

а при томъ столь совершенной красоты , что почти не можно было на оныхъ смотрѣть безъ соединенія любви съ удивленіемъ. Просвѣщенной ихъ разумъ и добродѣтельной нравъ дѣлали оныхъ достойными дружбы , какую Королева , имъ оказывала , и домогательствъ многихъ Аглинскихъ господъ , кои по нихъ вздыхали, Но какъ Миладія Суфолкъ опредѣлила соединиться вѣчнымъ союзомъ съ Графомъ Машестеромъ , то для того не въ состояніи была слушать любовныхъ предложеній другихъ мужчинъ.

Прекрасная же Гербія не находя никого достойнаго тому , чтобъ жертвовать своею вольностію , жила въ безприспращіи, и взирала мысленно съ презрѣніемъ на брачное обязательство. Сіи обѣ красавицы соединены были между собою сердечною любовію , и никакихъ тайностей другъ отъ друга не скрывали, а Королева Елисавета любила и почитала ихъ равнымъ образомъ. И хотя сія Государыня не имѣла никакой склонности къ замужству; однако не только не порицала тѣхъ , которые вступали въ такое обязательство; но еще и сама споспѣше-

спбшествовала любви Машестеровой
сб Суфолкою, которая происходила по
ея изволенію; и опложила бракъ ихъ
только до того времени, доколб окон-
чится одно дблo, касающееся до нб-
которыхъ обстоятельствъ ихъ роду.
А какъ нечувствительность Мила-
діи Гсрбіи не соотвбшествовала ея лб-
шамъ, то Королева не думала, чтобъ
она могла продолжиться долгое время;
и часто надъ ней смблялась, предска-
зывая ей пріятнымъ образомъ: что
когда нибидь заражена она будетъ
любовію сильнбе другихъ людей.

Сія красавица защищала себя отъ
того столь разумно, что Королева
за чрезмбрное себб вмбняла удоволь-
ствіе, возобновлять оной разговоръ;
а будучи вб одно время она и Миладія
Суфолкб однб сб сею Государынею;
которая примбпя задумчивость вб
глазахъ у послбдней, спросила мило-
спивымъ образомъ тому причины.
Молодая Суфолкб зная, что трудно
обмануть проницаніе Королевино, так-
же и то, чемъ ласковбе она спраши-
ваетъ, тбмъ наипаче требуетъ испол-
ненія своего приказанія, призналась
ей чистосердечно, и сказала: что при-



чина ее печали въ томъ состоятъ ,
 что Графъ Машестеръ отправился въ
 томъ самой день на встрѣчу одному
 своему пріятелю, которой уже долгое
 время въ отсуствіи находился ;
 а она разсуждая, что его путешествіе
 продолжится около двухъ недѣль ,
 не могла удержаться, что бы о томъ
 не сожалѣть; въ чемъ и проситъ про-
 щенія у ея Величества, желая лучше
 говорить чистосердечно, и шѣмъ на
 одно мгновеніе ока изъ должнаго къ
 ней глубочайшаго почтенія вышпигъ,
 нежели преслушать и уплатить отъ ея
 Величества истинную правду.

Твое чистосердечіе мнѣ пріятно ,
 отвѣчала ей усмѣхнувшись Королева,
 и я догадывалась о причинѣ сей не-
 большой печали, только хотѣла при-
 знанія отъ твоихъ собственныхъ
 устъ; ибо Графъ Машестеръ просилъ
 у меня вчера дозволенія ѣхать на
 встрѣчу Графу Оксфордскому, которой
 путешествуетъ уже пять лѣтъ по
 чужестраннымъ дворамъ; по чему я
 его отпустила, хотя и приказала ему
 прѣбывать съ нимъ къ намъ скорѣе :
 но весьма опасна, что не смотря на
 любовь его къ тебѣ и неперпблнвость
 съ

съ тобою увидѣться, не захотѣлъ бы пользоваться одинъ присудствіемъ своего пріятели, прежде нежели его къ намъ привезетъ. Что же касается до васъ прекрасная Гербія, продолжала она съ учтивостію глядя на нее, то хотя вамъ какъ печали отсутствія, такъ и радости возвращаго прибытія не извѣстны: однако опасайтесь нынѣ того: ибо машеснеръ будетъ съ товарищемъ весьма для васъ страшнымъ; и ежели годы прибавили, какъ мнѣ о томъ сказано, красоты и пріятности, которые сіяли уже въ немъ при отбѣздѣ его, то весьма ужасаюсь, чтобъ ваша нечувствительность отъ того не поколебалась.

Ахъ! прошу васъ, всемилостивѣйшая Государыня, отвѣчала миладія Гербія пріятнымъ видомъ, чтобъ ваше Величество такова нещасія, въ разсужденіи того, что вы сами надмѣру изволите почищать вольность, и знаете совершенно цѣну ее, мнѣ не предсказывали; и льщу себя, что вы разбирая тѣ опасности, коимъ подвержена я буду, лишася моей свободы, по вашей ко мнѣ милости того не пожелаете. Сія рѣчь лишь только возбудила

возбудила въ Королевѣ любопытство, и пошлѣ тому принуждала Героиню, чтобъ ей объявила, какіе бы были тѣ опасности, которыми она себя чрезъ любовь думаетъ подвергнуть; и къ тому примолвила: что съ своей стороны оныхъ нисколько не предвидитъ, потому что будучи молода, прекрасна и разумна, непременно будетъ сердечно любима тѣмъ, кого сердце ее себѣ изберетъ.

Правда, отвѣчала она, что взаимная любовь не допускаетъ до мученія тѣхъ, которые любятся; и хотя она мнѣ прямо не извѣстна, однако то удовольствіе, кое я чувствую, любя Миледию Суфолкъ и пользуясь взаимно тѣмъ же отъ нея, даетъ мнѣ случай разсудить о увеселеніяхъ двухъ любовниковъ совершенно соединенныхъ. Но всемилостивая Государыня, сія пошлѣ причина меня и спрашиваетъ, чтобъ не лишиться моей нечувствительности. И какъ ваше Величество повелѣваете открыть мое сердце; то должно мнѣ признаться; что зная себя въ состояніи любить надмѣру, желаю любима быть равнымъ образомъ, и не могу терпѣть нисколько меньшей невѣр-

невѣрности, дабы не искать за то опущенія, или не умереть съ печали, и для того то избѣгаю съ шолкимъ спараніемъ такого обязательства: по тому что не вижу ни въ одномъ чловѣкѣ такой склонности, снисхожденія и совершеннаго оставленія всего на свѣтѣ кромѣ меня, какіе бы я хотѣла имѣть въ томъ, кого бы я полюбила.

То есть, любезная моя Миладія, отвѣчала молодая Суфолкъ, вы хотише здѣлать изъ вашего любовника совершеннаго невольника, по чему и вы безъ сомнѣнія достойны, продолжала она, подобной неволи; и хотя я вашего требованія и не жулю, но какъ не думаю, что бы можно такого найши, то весьма опасна, что вы будете принуждены уменьшить нѣсколько изъ жестокихъ вашихъ законовъ.

Такъ я со всемъ не стану любить, отвѣчала потчасъ Миладія Гербія; и то будетъ всего для меня лучше. Въ прочемъ примолвила она, я не могу снести чтобъ тотъ чловѣкъ, котораго бы я за достойнаго почитала, обладать моимъ сердцемъ, далъ хотя малую часть кому нибудь въ своемъ;
Графъ



Графъ Машестеръ хотя и изобилуетъ многими хорошими качествами, и оныя по видимому вѣнчаетъ любовію своею къ вамъ, но еще не такъ сильно любитъ по желанію моему : и подлинно бы мнѣ было прискорбно, ежели бы любовникъ мой меня съ холодностію оставилъ, и поѣхалъ за другомъ, котораго присутствіе не должно избавить любовника того мученія, чтобъ въ отдаленіи быть отъ милаго предмета.

Я очень счастлива, отвѣчала ей смѣясь прекрасная Суфолкъ, что я въ томъ не такъ нѣжна ; правда что не неприскорбенъ былъ мнѣ отъѣздъ Графовъ: но радость, какую буду имѣть, когда съ нимъ опять увижусь, подастъ полъ приятныя воображенія, что забвенію предаю отсутствіе его; и почти за одолженіе то принимаю, что онъ нашелъ такое средство къ возобновленію моей горячности. Споръ сихъ двухъ прекрасныхъ пріятельницъ такъ много увеселялъ Королеву, что продолжала оной разговоръ сколько ей можно было, подавая имъ новыя матеріи къ пріятной распрѣ шушлявыми своими рѣчьми. Ежели бы Миладія Тербія, сказала она Государыня, глядя на нее

на нее хитримъ образомъ, видала Графа Оксфордскаго, то не сердилась бы на Машестерово путешествіе, и не спала бы дивиться старанію его; а припомъ нѣчто меня тайно увѣряетъ, что когда нибудь и она столько же стараться будетъ привлечь его къ себѣ, сколько любовникъ Суфолкинъ желалъ бхатъ ему на встрѣчу.

Ахъ! всемилостивѣйшая Государыня! закричала она, сколько предчувствованія вашего Величества приводятъ меня въ ужасъ, столько щепетельно убѣгать буду Графа Оксфордскаго. Неотмѣнно вамъ должно ево видѣть, отвѣчала королева, такимъ же голосомъ; и я приготавлиюсь къ сему свиданію, какъ бы къ весьма забавному какому дѣлу. Миладія Гербія не могла отвѣпствовать на оныя слова, по причинѣ прибытія всего двора, которой собрался тогда къ Королевѣ; и сіе было нѣкоторымъ удовольствіемъ для сей прекрасной дѣвицы; видя, что пресѣкся такой разговоръ, отъ котораго спала было она печалиться; ибо не могла удержаться, что бы нѣсколько не досаждать о томъ, что Королева упорствовала, и почиала ее такою, которая



рая можетъ плѣниться перввымъ доступомъ Графа Оксфордскаго. А какъ Миладія Суфолкъ жила съ нею въ одной комнатѣ, то лишъ только въ оную вступили, какъ прекрасная Гербія съ усмѣшкою сказала : Любезная моя Суфолкъ! опиши мнѣ пожалуй сего страшнаго Графа Оксфордскаго, котораго тебѣ должно было видѣть, потому, что воспитаны вы при дворѣ; ибо онъ по щету Королевы, отъ двора побжалъ въ то самое время, какъ я сюда прибыла, выѣхавши изъ своихъ деревень не прежде какъ по кончинѣ моего родителя.

Миладія Суфолкъ также какъ и Королева, хотѣла веселиться, видя дѣйствіе, какое произведетъ образъ сего господина въ сердцѣ пріятельницы ея, отвѣчала съ холодностію; что въ тогдашнѣе время была очень молода какъ и она, и не можетъ крѣпко объ немъ помнить; а только то на память ей приходитъ, что онъ собою былъ не худъ; однакожъ не примѣтила въ немъ ничего такого прелѣстнаго, что бы онъ изъ памяти у нее не выходилъ. Что же касается до Королевиныхъ рѣчей, то она говорила ихъ безсომнѣннѣ

безъ сомнѣнія въ шутку, дабы привести васъ въ замѣшательство.

Оной отвѣтъ, самымъ страннымъ въ свѣтъ дѣйствию, огорчилъ Миладію Гербію, и сердце ее неизвѣстно по какой причинѣ вступаясь за Графа Оксфордскаго, [котораго никогда не видала,] пришло за то въ досаду, что ей ево не описали наипрекраснѣйшимъ человѣкомъ въ Англіи. Нельзя спать, отвѣчала она ей, чтобы Королева изволила шутить: такимъ образомъ ибо я не вижу къ тому никакой причины; и потому нѣтъ въ томъ сомнѣнія, дабы Графъ не былъ какъ видомъ, роспомъ, окладомъ лица, такъ и прелестными разума совершенной человѣкъ: потому что Королева почитаетъ ево столь для меня опаснымъ. Молодая Суфолкъ, которая была весьма веселого нрава, видя, что описаніе пріятельницы ея сходствовало съ тѣмъ, каковъ сей Графъ въ самомъ дѣлѣ былъ, не могла удержаться отъ смѣху; но усмотря, что она покраснѣлась и тѣмъ показывала свое смятеніе, взяла опять на себя важной видъ, и обнявъ ее любезно, сказала: Я знаяши то, любезная моя Миладія, что тому мушинъ, ко-



порой бы хотѣлъ торжествовать надъ вашимъ сердцемъ не меньше прошивъ вашего описанія, надобно изрядныхъ качествъ имѣть, засмѣялась вашимъ рѣчамъ; а какъ мы чрезъ короткое время увидимъ Графа, то разсмотримъ, имѣетъ ли онъ тѣ качества, какіе вы желаете имѣть въ вашемъ обожаемомъ.

Достойная любви Гербія не могла разсудить, для чего пріятельница ея такъ шутитъ, и видя, что есть къ тому кромѣ сказанной ей другая причина, пресѣкла сіи рѣчи и спала о другомъ говорить; но сердце ее и духъ столь много воображалио Графъ Оксфордскомъ, что размышляла о немъ непрестанно прошивъ своей воли.

Она не менѣе терзалась сею мыслию ночью сколь и днемъ, и воображая его себѣ наипрекраснѣйшимъ изъ всѣхъ людей, начала опасаться, чтобъ не исполнились предсказанія Королевины. Между тѣмъ Миладія Суфолкъ на другой день описала къ Графу маетелу все, что происходило съ сею красавицею въ разсужденіи его пріятеля; прося ево именемъ Королевы, вперить Графу Оксфордскому такіе же мысли о Миладіи Гербія.

По

По чему Машестеръ будучи любовникомъ надмѣру горячимъ, и весьма искуснымъ придворнымъ человекомъ, и не преминулъ произвестъ сіе повелѣніе въ дѣйство удивительнымъ образомъ. А какъ онъ побѣжалъ изъ Лондона въ маѣшность свою, не далеко отъ Ричмонда, лежащую въ пятнадцати миляхъ отъ сего города, чѣмъ принять шамъ Графа Оксфордскаго, которой къ нему писалъ, что туда будетъ, дабы увидѣться прежде всѣхъ съ нимъ, и засвидѣтельствовать съ смѣлостію: что пятилѣтнее отсутствіе не уменьшило нимало его дружбы. Ибо сіи оба молодые Кавалера будучи воспитаны вмѣстѣ никогда не разлучались до того времени, какъ Графъ Оксфордской намѣреніе принялъ путешествовать.

И хотя ему въ то время какъ онъ выѣжалъ невступно было 20 лѣтъ, однако не сумнѣвались, чѣмъ Королева не поручила ему осмотрѣть дворы чужестранныхъ государей; а дабы оное не было явно, то подъ видомъ желанія его, чѣмъ видѣть чужія государства, сокрыта была прямая причина его путешествія.

Сіе мнѣніе было шѣмъ основательнѣе, что сей молодой господинъ имѣлъ духъ и благоразуміе превосходящіе ево лѣта; и что при всѣхъ шѣлесныхъ красотахъ соединялись естественнѣйшія душевныя свойства, а какъ Королевѣ достоинство его было извѣстно, и число лѣтъ въ шѣхъ людяхъ, коихъ она употребляла кромѣ достоинствъ ихъ не разсматривалось, то Графъ Оксфордскій могъ безвѣпасно быть въ числѣ шѣхъ, коихъ она удостоивать изволила своею повѣренностью.

Графъ Машестеръ будучи также въ милости у Королевы, и производя съ пріятелемъ своимъ точную обо всемъ переписку, могъ увѣдомлять сію Государыню о всемъ томъ, чего она знать желала скрытнымъ образомъ, а иногда и шутками, но чтобъ не забыть Графа Оксфордскаго, то надобно сказать: что онъ имѣлъ разумъ просвѣщенной и острой; выражалъ себя пріятнымъ образомъ; складъ его письма былъ прекрасенъ, текущъ и наполненъ пріятностію. И потому заключать можно, что не только по рѣчамъ его или по письмамъ, но по одному виду могъ онъ себѣ

себѣ надѣяться вездѣ благосклоннаго
пріему и любви отъ всѣхъ людей. А какъ
Королева Елисавета всѣ совершенства
его знала, то желала соединить жребій
ево съ Миладіей Гербѣй, которую сер-
дечно любить изволила; Графъ же Маше-
стеръ подражая намѣренію сей Госу-
дарыни неумѣдла произвелъ оное въ
дѣйство.

Графъ Оксфордской, прибывши на
третей день въ предъявленную де-
ревню, нашелъ пущь Графа Маше-
стера, которой видя чрезъ пять лѣтъ
возрасшія до высочайшей степени
своего друга пріятности, смотрѣлъ
на него съ удивленіемъ. И въ самомъ
дѣлѣ мало находилось людей не
только лучше, но ниже подобныхъ ему:
ибо имѣлъ онъ красоту лица своего
мужественную и расположенную са-
мымъ пріятнымъ образомъ; ростъ
высокой и станомъ, поступъ бла-
городную, въ глазахъ же его сіяло
нѣчто столь нѣжное и остроумное,
что казалось будто бы оными уга-
дывалъ мысли шѣхъ, на которыхъ
онѣе усремлялъ.



Увидѣвшись между собой сѣи оба прѣятеля, и обнявшись съ искренностію, дѣлали взаимныя поздравленія; а удивляясь тѣмъ совершенствамъ, кои другъ въ другъ примѣчали, зачали разговаривать; но перьвые ихъ рѣчи по причинѣ разныхъ съ той и другой стороны вопросовъ неимѣли никакого порядку. А какъ сей перьвой жаръ нѣсколько поутихъ, то Графъ Оксфордской взявъ на себя постоянной видъ, спрашивалъ у своего прѣятеля о особливыхъ новостяхъ двора Англичскаго, и просилъ его, чтобъ ему объявилъ тѣхъ господъ, которыхъ при ономъ за лучшихъ почитаются красавицъ. Графъ Машестеръ увѣдомилъ его о всемъ, что онъ ни желалъ знать весьма подробно; а какъ рѣчь дошла до красавицъ, то рассказывалъ ему про многихъ, и кончилъ миладіей Суфолкой и миладіей Тербіей. Что касается до прекрасной Суфолки, отвѣчалъ Графъ Оксфордской усмѣхнувшись, что сердце мое не должно въ томъ имѣть никакого участія; ибо по письмамъ вашимъ довольно я извѣстенъ о вашей къ ней любви; и считалъ бы себя только счастливымъ, еслибъ просто могъ пріобрѣсть себѣ имя ее прѣятеля. Въ разсужденіи же другихъ,

я имѣю другія мысли, ибо Миладія Гербія великое вперяетъ въ меня любовнышество; и не знаю, по той ли причинѣ, что она мнѣ не знакома, или по иной какой, только то чувствую, что при выговорѣ вами ее имени сердце мое ею палбнилось.

Тѣмъ хуже для васъ, отвѣчалъ Машестеръ; ибо сія дѣвица есть такая изъ всѣхъ аглинскихъ красицъ, отъ которой меньше надѣюсь быть вамъ любиму. Да по какой же причинѣ вы то думаете, спросилъ Графъ съ шоропостію? Для того, что она намѣрена нечувствительною быть во всю свою жизнь, отвѣчалъ его пріятель важнымъ видомъ; и хотя Королева ей и предказывала, что она будетъ васъ любить; однако сія красота кляпву дала ей васъ убѣгать, съ такимъ стараніемъ, что вамъ не возможно будетъ съ ней видѣться. Не надобно было болѣе сего къ побужденію Графа Оксфордскаго, дабы побѣдить сію гордую особу: ибо такое завоеваніе показалось ему для него достойнымъ, и продолжая далѣе шушки, увбрялъ Графа Машестера: что увидитъ Миладію Гербію да и она его увидитъ, какіе бы она мѣры къ недопущенію того ни употребляла.

Сїи разговоры долгое время продолжались у нихъ, по важнымъ образомъ, по шутя. Послѣ чего Графъ Оксфордской просилъ Машестера, чтобъ обстоятельно описалъ прекрасную Миладію Гербію; а какъ Машестеръ намѣреніе уже свое имѣлъ, то описалъ ему ее хотя и красивою, но совсемъ не такою, какова она была, а рассказалъ только чистосердечно, не уменьшая по самой справедливости ничего, что слѣдовало до ея достоинства и разума. Графъ Оксфордской будучи болѣе наружныхъ прелѣстей, красотою ея души плѣненъ, и слыша, что къ полученію себѣ отъ ней любви должно преодолѣть ея упорство, намѣрился для достиженія къ тому всякія употребить средства.

Машестеръ непрестанно притворялся, и будто сожалѣя о немъ, обѣщалъ ему все употребить къ тому услуги, какіе отъ него зависѣть могли. Послѣ того въ самой томъ же день отписавши къ Миладіи Суфолкъ о возвратномъ прїѣзѣ своего друга, и что онъ учинилъ въ разсужденіи Миладіи Гербіи, уведомилъ оную наконецъ, чтобъ приняла къ тому потребные по

по своему разсужденію мѣры; заклю-
чилъ свое письмо тѣмъ, что они неоп-
тѣнно чрезъ недѣлю прибудутъ въ Лон-
донъ. Молодая Суфолкъ получа оное
письмо, показала Королевѣ, которая же-
лая повеселиться заказала ей, чтобъ ни-
чево о томъ не говорить съ Миладіей
Тербіей: но оставить еще въ тѣхъ мы-
сляхъ, что сіи два кавалера по проше-
ствіи еще двухъ недѣль шуда при-
будутъ; и предписала все то, что ей
должно думать къ тому, дабы ея
пріятельница съ Графомъ Оксфорд-
скимъ увидѣлись, и говорили не зная
другъ друга.

Миладія Суфолкъ исполнила по-
точно ее приказаніи, и описала въ та-
кой силѣ къ Графу Машестеру, дабы
онъ въ томъ дѣлѣ поступалъ по ея
желанію, чего онъ учинить и не преми-
нулъ. А по удовольствованіи Графа всѣ-
ми веселостями, какіе можно найти
въ деревнѣ, дабы удовлѣтворить дол-
жности дружества его къ Графу,
предложилъ ему, чтобъ ѣхать въ
Лондонъ. Графъ Оксфордской имѣя
не меньше къ тому нетерпѣливости
какъ и онъ, но скрывая до того вре-
мени свое желаніе изъ одной учтиво-



сти, склонился на то пошѣ же часѣ;
и какѣ уже было не рано, то прибыли
они ночью въ помянутой городѣ.
А какѣ тогда уже къ Королевѣ итти
было не время, то Машестерѣ не хо-
тя оставишь одного Графа, просилѣ
его къ себѣ ночевать, сказывая: что
пойдушѣ они вмѣстѣ на другой день
къ Королевѣ. Между тѣмѣ же тайнымѣ
образомѣ послалѣ сказать Миладѣи Су-
фолкѣ о своемѣ прибытѣи, и о томѣ,
что учинишь имѣеи на другой день
по утру; описывая свое сожалѣніе въ
томѣ, что повинуюся Королевѣ, при-
нужденѣ былѣ съ неперпѣніемѣ сно-
силь по мученіе, коимѣ онѣ облада-
емѣ, не видаяся съ нею. Прекрасная
Суфолкѣ за оное увѣдомленіе отпѣи-
спвовала благосклонно, и дала знатѣ,
какѣ ему должно поступатѣ въ по-
рученномѣ имѣ отѣ Королевы дѣлѣ.
Какѣ ночь прошла, а день предѣувѣ-
домилѣ, что Графу Машестеру дол-
жно было исполнитѣ, то онѣ вошелѣ,
въ осмомѣ часу по утру въ комнату
къ графу Оксфордскому, и увидя, что
онѣ уже вспалѣ, удивлялся такой по-
спѣшности, и сдѣлалѣ ему дружеской
выговорѣ, говоря: Съ моей стороны то
неудивительно, что такѣ рано про-
снулся,

нулся, ибо уже десять дней какъ я не видался съ Миладіей Суфолкой, и въ то время предпочитая дружбу любви, не сожалѣлъ оставить оную, дабы быть съ вами; когда же нынѣ я столь щасливъ, что съ вами вижусь, и пользуюсь вашею дружбою, то сердечно желаю видѣть ту, которую обожаю. Что же до васъ принадлежитъ, любезной Графъ, то вы не имѣете равныхъ причинъ; и должности придворнаго человека не содержитъ въ себѣ такой заботы, которая бы могла препятствовать сну.

Да и не оныя должности смущаютъ мой покой, отвѣчалъ Графъ, но признаюсь вамъ, что Миладія Гербию одна только тому причина; ибо чемъ болѣе разсуждаю я о томъ, что вы мнѣ объ ней сказали, тѣмъ наипаче чувствую сильное желаніе, оную знать. Какая бы была причина вамъ всегда Миладію Гербию вспоминать, отвѣчалъ Матестеръ печальнымъ образомъ: ахъ прошу васъ, любезной Графъ, пожалуйста бросьте о томъ думать; ибо ежели бы вы извѣстны были о всемъ томъ, что я знаю, то конечно бы о ней нимало не помышляли, а лучше



чше одѣньтесъ поскорѣе, и пойдѣмъ прогулятьсѣ въ звѣринецъ (пока можно будетъ явиться во дворецъ); тамъ то я вамъ расскажу такіе удивительныя дѣла о суровостяхъ сей нечувствительной красавицы, кои васъ безъ сомнѣнія отдалятъ отъ нее на вѣки. Какъ Графу Оксфордскому весьма хотѣлось о томъ знать, то не преминулъ онъ учинить по желанію Машесперову; и для того убравшись великолѣпно, съ тѣмъ намѣреніемъ, что увидитъ королеву, въ провожаніи своего друга пришли въ мѣстѣ въ звѣринецъ. А въ самое то время Миладія Суфолкъ притворясь бытъ задумчивою, (чего въ самомъ дѣлѣ не бывало) позвала туда же равнымъ образомъ свою пріятельницу прогуливаться; для прогнанія, какъ говорила она ей, смущенія ея сердца.

Миладія Гербія не зная для себя другаго удовольствія, какъ веселить Миладію Суфолку, склонилась на то; и обѣ одѣвшись пошли въ звѣринецъ. Идучи туда Миладія Суфолкъ надѣла на себя маску, которую въ тогдашнѣе время всѣ Аглинскіе госпожи носили, и называли *полкомъ*, а зная
то

то, что Миладія Гербія имѢла привычку не надѢвать оную никогда, расположила въ мысляхъ своихъ то предпріятіе, которое она выдумала къ учиненію шутки надъ Графомъ Оксфордскимъ и ею. И для того какъ лишь только оба Графа вступили въ звѢринецъ, и начали свои разговоры, то незнакомой пажъ подошедъ къ машесперу, говорилъ съ нимъ тихо; а онъ то выслушавши и обернувшись къ Графу Оксфордскому: Любезной Графъ, сказалъ ему, дозвольте мнѢ васъ на малое время оставить, для нужнаго дѢла касающагося до Миладіи Суфолки, а вы здѢсь меня дожидитесь; ибо я къ вамъ потчасъ буду, и пойдемъ вмѣстѣ къ королевѢ. Сказавъ такіе слова, простился съ нимъ, и пошедши отъ него прочь, сѢлъ въ свою карету, а ево оставилъ одного.

Графъ Оксфордской углубившись въ мысляхъ, довольно прохаживался и разсуждалъ, какимъ бы образомъ склонить въ любовь Миладію Гербію; но духъ ево недолгое время въ такой мысли упражнялся: ибо глазамъ его представился такой предмѣтъ, которой его отъ того такъ отвратилъ,

что



что и позабылъ о томъ, что Машесте-
ра ожидаетъ: двѣ госпожи одна въ ма-
скѣ, а другая съ открытымъ лицомъ
прогуливались, и шли къ нему на
встрѣчу; изъ которыхъ та, которая
не имѣла на себѣ волчьей маски въ
удивленіе его привела величавымъ сво-
имъ видомъ; и казалась ему издали
быть чрезвычайной красоты. Онъ
поскорѣ пошелъ, дабы видѣть ея
въ близи; а доколѣ онъ въ передъ
шелъ, то и Миладія Гербія съ Ми-
ладіей Суфолкой, (ибо легко рассу-
дить можно, что то онъ были) под-
вигались къ нему съ тѣмъ же намѣре-
ніемъ. Молодая Суфолкъ будучи въ
маскѣ, только для того, чтобъ Графъ
оную не узналъ, увидѣла его прежде,
и указавши его своей пріятельницѣ,
вошъ человекъ, сказала она ей, ко-
торой мнѣ кажется собою довольно
пригожъ. Миладія Гербія услыша та-
кую рѣчь, взглянула на него, и смот-
рѣла со вниманіемъ, а при томъ буду-
чи въ совершенномъ удивленіи, опѣвѣ-
чала ей: подойдемъ, можемъ быть
мы его узнаемъ.

Выговоривъ оныя слова, онъ такъ
близко подлѣ его прошли, что не
можно



можно было Графу и прекрасной Гер-
бїи прїятшствовать глазамъ своимъ,
чтобъ вмѣстѣ не встрѣчаться и не
увидѣть съ равнымъ удивленїемъ
тѣхъ прелестей, какіе въ нихъ сія-
ли. Миладія Гербія отъ того покра-
снѣла, а Графъ, остановившись пок-
лонился имъ съ особливою прїятно-
стію, и тѣмъ совершенно прельстилъ
сѣю красавицу. А какъ и онъ так-
же ему поклоняся, продолжали далѣе
свое гуляніе, то Миладія Суфолкъ
примѣчая движенія своей прїятель-
ницы, скоро усмотрѣла дѣйствіе,
какое взоръ Графовъ произвелъ у не-
е въ сердцѣ, притворилась будто бы то-
го не знала, и съ холодностію ее спро-
сила: таковъ ли ей оной незнаемой
человѣкъ пригожъ показался въ бли-
зи, каковъ вдали? Миладія Гербія не
отвѣчая ей, оборачивалась и смотре-
ла на него опять; но весьма удиви-
лась, когда увидѣла его идущаго за
ними, вотъ онъ, сказала она своей
прїятельницѣ, и мнѣ кажется будто
онъ къ намъ подойти хочетъ; и
для того что намъ дѣлать? Знаете
ли вы его, любезная Суфолкъ? Скажи-
те мнѣ, кто онъ таковъ? Сія краса-
вица выговорила оныя слова съ та-
кимъ



кимъ смущеніемъ и поспѣшностію: что Миладія Суфолкъ не могла удержавъ себя что бы не засмѣялась; однако желая шутку оную продолжавъ сколько сколько возможно ей будетъ далѣе: мнѣ онѣ не знакомъ, отвѣчала она ей; видно что онѣ чужестранецъ, или не бывалъ никогда при дворѣ, и потому безъ сомнѣнія не знаетъ, кто мы таковы. И я думаю, продолжала она, что безъ всякой опасности мы можемъ съ нимъ вступить въ разговоръ; а ежели онѣ таковъ смѣлъ, каковъ хорошъ, то мы можемъ говоря съ нимъ проводить веселѣе время. То сказавши, оборотила Миладію Гербію, съ которою велись онѣ за руки, и спали почти супротивъ самаго Графа, которой будучи не въ силахъ оставить удивительной предмѣтъ, прямо къ нимъ шелъ.

Поклоны начались вновь; а Миладія Суфолкъ будучи посмѣлѣе своей пріятельницы, ибо знала съ кѣмъ имѣетъ дѣло, завела рѣчь, безъ робости не снимая съ себя маски: Конечно вы, государь мой, не здѣшней житель? сказала она Графу. Никакъ, государыня моя, я Агличанинъ, отвѣчалъ

чалъ онъ; такъ конечно вы никогда не бывали въ Лондонѣ, примолвила молодая Гербія, ибо мы васъ не знаемъ. Я шѣмъ нещастливъ, отвѣчалъ Графъ, (которой въ самое то время намѣрился не открывать себя, опасаясь, чтобъ знатное его имя не привело ихъ въ робость). Польза, чтобъ знаему быть такою особою, какъ вы, милостивая государыня, должна предпочтена быть всему на свѣтѣ; и я сожалею о времени, которое препроводилъ не видавъ того, что естество наипрекраснѣйшаго произвело. Графъ побуждаемъ будучи внутреннимъ пламенемъ, произносилъ сіи слова, съ такою пріятностію, что каждое изъ оныхъ было уязвляющею сердце Миладіи Гербіи стрѣлою. А какъ Миладія Гербія чувствовала потерянiе своей свободы, то и Графъ Оксфордской не менѣе плѣнился ею, и самая пресильная страсть обладала его сердцемъ такъ, что все прелестное видѣнное имъ при иностранныхъ дворахъ не казалось ему сравнительнымъ съ сею прекрасною особою, да и самая опасная Миладія Гербія, которую ему толь страшною описывали, была уже безприспашнымъ для него предметомъ.





Въ то время, какъ онъ такимъ образомъ разсуждалъ, то и сѣя прекрасная дѣвица упражнялась въ такихъ же о немъ мысляхъ; а будучи предубѣрена тѣмъ, что видитъ наипрекраснѣйшаго изъ всѣхъ людей, коихъ она видѣла, пренебрегала тайно предсказаніи Королевины; ибо была весьма увѣрена: что Графъ Оксфордской не можетъ ничего такого глазамъ ея представить, которое бы сравниться могло съ малѣйшимъ совершенствомъ, какое находила въ семъ любви достойномъ незнакомцѣ.

Имѣя каждой изъ нихъ другъ о другѣ такіе благосклонные мысли, побуждены были ими къ пріятному и разумному разговору. По окончаніи онаго какъ они оба были любопытны то спрашивали съ равнымъ желаніемъ взаимно другъ друга, кто они такіе.

Миладія Суфолкъ, (которая до того времени не мѣшала имъ говорить) опасаясь, чтобъ тѣмъ не окончилась шутка, завела тогда рѣчь, сказавши Графу: Простите насъ, государь мой,
въ

въ томъ, что мы съ подрушкою обязаны предъ вами для необходимыхъ причинъ сего дня то скрыть; а какъ сія тайность не должна долго продолжаться, то вы можете узнать завтра около вечера на семь же мѣстѣ, кто мы таковы; а при томъ скажете и намъ, кто вы, однако продолжала она рѣчь, не извольте за нами идти, ежели не хотите навѣки лишиться того удовольствія, чтобъ насъ опять видѣть.

Выговоривши такіе слова, повела она почти силою Миладію Герінокъ ихъ каретѣ, и оставила Графа Оксфордскаго о ихъ скоромъ отшествіи, въ такомъ же удивленіи, въ какомъ былъ о красотѣ той, которая ево въ оковы взяла. По отбытіи ихъ онъ стоялъ углубясь въ мысляхъ отъ незнанія, что ему должно было дѣлать, столь долгое время не движимъ, что обѣ оныя красавицы успѣли уѣхать домой безъ всякаго отъ него въ томъ препятствія,

Графъ Машестеръ, будучи увѣдомленъ отъ того человека, котораго онъ поставилъ нарочно для смотрѣ-

нія, что обѣ красавицы извѣзвѣринца
вышли, возвратился пуда и сшедши-
ся съ Графомъ Оксфордскимъ, нашелъ
его еще въ совершенномъ удивленіи
отъ того, что онъ предъ тѣмъ ви-
дѣлъ. Онъ подошедъ къ нему, про-
силъ усердно прощенія въ томъ, что
принужденъ былъ его оставить въ
сукъ; говоря при томъ, что будто
Миладія Суфолкъ узнавши о его прѣздѣ,
прислала просить его, дабы скорѣе
къ ней побывалъ; что будто онъ
тамъ былъ, и по учиненіи ею нѣко-
торыхъ выговоровъ за то, что не
объявилъ ей дня своего возвратнаго
прѣзду, рассказала она ему о мно-
гихъ дѣлахъ, которые ему не обходи-
мо должно знать прежде, нежели уви-
дитъ Королеву; и что послѣ того ви-
дѣлъ онъ Миладію Гербію. То сказав-
ши, клянусь вамъ любезной Графъ,
продолжалъ онъ, что Миладія Гербія
мнѣ показалась прелѣстной красоты;
но весьма за то оную не хвалю, что
соединяетъ съ такими прелестями,
толь вредное безчеловѣчіе противъ
тѣхъ, которые стараются ей пон-
равиться. Ибо, надобно вамъ сказать:
что она уморила съ печали... Онъ
хотѣлъ было продолжать далѣе, но
Графъ

Графъ Оксфордской перервавъ ево рѣчь: Перестань любезной другъ, сказалъ онъ ему, говоришь мнѣ о молодой Гербѣн, и впродѣ не опасайся, чтобъ наѣнился я ея прелестями; пускай она гордится, властвуетъ и будетъ безчеловѣчной, столько сколько хочетъ, а мое сердце въ томъ не приметъ никакого участія; ибо оно теперь наѣнилось такимъ удивительнымъ предвѣтомъ, что не могушь больше ево тронуть другія прелести.

Тогда рассказалъ ему обстоятельно приключившейся предъ тѣмъ съ нимъ случай; описалъ ему Миладію такими красками, которые хотя были и справедливы, но однако любовь въ нихъ господствовала; и окончилъ свою рѣчь, прося покорно Машестера, чтобъ ему помогъ узнать имя и природу оной красавицы. Графъ прихвораюсь будто бы удивлялся такой скорой его любви, и будто бы отъ того отвратить его хотѣлъ, сказалъ ему: по рѣчамъ вашимъ можно видѣть, что сіи женщины были изъ подлости, а благородные въ такое время не бывають въ звѣринцѣ; да по



и потому видно что они скрыли отъ васъ свою природу. А какъ ежедневно въ семъ гульбищѣ случаются подобныя любовныя дѣла: то должно вамъ беречься, чтобъ не быть обману. И какъ любовное исканіе вездѣ происходитъ съ однимъ трудомъ; то лучше бы мнѣ хотѣлось, что бы вы раболѣпствовали жестокосердой Гербіи, нежели видѣть васъ въ оковахъ, вамъ недостойныхъ. Что хотите, то говорите, отвѣчалъ ему Графъ Оксфордской; только жребій вышелъ на то, чтобъ мнѣ го вѣки не любить Миладію Гербію, а быть спрашно влюбленну въ мою незнакомцу. Поистиннѣ, отвѣчалъ мажестеръ усмѣхнувшись, никогда бы я не думалъ, что бы вы заставили меня желать того, чтобъ прекрасная Гербія торжествовала надъ вашимъ сердцемъ; но признаюсь вамъ, что теперь того желаю самаго столько, сколько прежде того опасался; и хотѣлъ бы удариться въ закладъ обо всемъ, что ни есть на свѣшѣ, что вы увидя ея забудете ту, которая нынѣ столько вами обладаетъ. Пробили бы вы, сказалъ холодно Графъ Оксфордской, и я бы хотѣлъ столько же быть

быть извѣщенъ о мысляхъ и о природѣ моей любезной незнакомицы, сколько надеженъ смотрѣть безпристрастно на Миладію. Побѣдѣ же сомной, чтобъ крѣпость вашу искушить, отвѣчалъ скоро мажестеръ: время то приближается, въ которое можно входъ имѣть къ Королевѣ; и какъ прекрасная Суфолкъ и Гербія конечно шуда будущъ, то увижу сколько ли вы тверды въ своемъ словѣ, сколько противъ меня въ своемъ мнѣніи упорны.

Графъ Оксфорстской усмѣхнулся запальчивости своего пріятеля, и сѣвши съ нимъ въ карету, побѣжали вмѣстѣ во дворецъ. Между же тѣмъ какъ они о томъ говорили, такой же странной разговоръ происходилъ и между двумя Миладіями; и пошому что молодая Гербія, у которой сердце не могло устоять противъ пріятностей почитаемого ей за не знакомаго Графа Оксфорсткаго, сожалѣла о томъ, что ея пріятельница разлучила съ нимъ такъ скоро: то спрашивала у нее тому причины съ нѣкоторыми печальми. Какъ, отвѣчала ей, забавная Суфолкъ, развѣ



вамъ хотѣлось, что бы я вамъ дала время свестъ любовь съ онымъ кавалеромъ? Ибо смотря пошому, какъ вы другъ съ другомъ говорили, можно было примѣшнть, чтобъ у васъ могло дѣло оное зайшнть въ даль: и я бы себя упрекать стала во всю мою жизнь, ежелибъ поводъ подала къ любви, можетъ спастся вамъ непристойной; желая напротивъ того, чтобъ она родилась у васъ только для одного Графа Оксфордскаго.

Да, что касается до вашего Графа, отвѣчала Миладія Гербія презрительнымъ голосомъ, то можетъ онъ мнѣ показаться когда хочетъ; а я его могу видѣть не бѣгая отъ его взору: ибо опасность, которая мнѣ угрожала уже миновалась; да хотя бы онъ какъ ни былъ прекрасенъ, только собою отнюдѣ не истребитъ того дѣйствія, какіе прелести не извѣстнаго мнѣ чловѣка въ сердцѣ моемъ учинили. Какой ето чловѣкъ, примолвила она съ восклицаніемъ, и можно ли что нибудь видѣть на свѣшѣ совершеннѣе его? Какъ разуменъ! какъ прелестенъ! Ахъ Миладія! куда я на тебя досажую!

что

что не дала мнѣ времени сказать
ему мое имя, и знатную природу,
чембы я привлекла къ себѣ его до-
вѣренность; и узная бы отъ него
его достоинство, теперь вѣдала,
хвалить ли мнѣ, или хулить тѣ
мысли, какіе онъ въ меня впе-
рилъ.

Вы того и не подумаете, Миладія,
отвѣчала Суфолкъ, чтобъ я отнюдь
вамъ такой слабости неупустила;
возможно ли это! чтобъ вся Англія
видѣла васъ презирающею того чело-
вѣка, котораго въ ней нѣтъ слав-
нѣе; а плѣнившуюся первымъ досту-
помъ незнаемаго человека, и бродяги,
да инаго въ немъ и быть не можетъ,
полному что онъ о себѣ не объявилъ.
А при томъ же сродно ли знатному,
и такъ великолѣпно одѣтому чело-
вѣку ходить въ звѣринцѣ, безъ
провожаго, безъ конюшего и не
имѣя за собою ни единого пажа. И по-
тому то моя дорогая, продолжала
она, сей человекъ неспоймъ, чтобъ
о немъ много намъ между собой го-
ворить; правда, что лицомъ онъ
не дуренъ, только не можетъ имѣть
такихъ качествъ, чтобъ вамъ въ

него влюбиться, и предпочесть такому, котораго бы только одна природа достойнымъ васъ учинила, хотя бы онъ и не соединялъ къ тому тѣхъ прелестей, какіе въ немъ по разсказыванію Королевицу находятъся.

Я вамъ не говорю, чтобъ ево любила, отвѣчала Миладія Гербія; но признаюсь, чтобъ немогла отъ него отпшпть: ежели бы состояніе ево равно было съ моимъ. Одиначество, въ какомъ мы его видѣли не можетъ быть доказательствомъ, чтобъ онъ не былъ благородной крови, да и мы сами были его невеликолѣнне; но чему и онъ можетъ по же объ насъ подумать; и не можетъ ли и ему припши какъ и намъ такая чудная охота, чтобъ скрытно такъ рано иппи прогуливаться. И вообще сказать можно, что я ничево такого во всемъ семъ человѣкѣ не вижу, чтобъ находить въ немъ пороки. И хотя бы сіе приключеніе служило только къ вооруженію меня противъ Графа Оксфорсткаго, то бы я и тому очень много веселилась: потому что сердце мое будучи плѣнено не знаемымъ, не можетъ уже больше пронуто быть симъ

симъ страшнымъ пріятелемъ Маше-
стеровымъ; и я буду имѣть то удо-
вольствіе, что смѣло представляюсь
его глазамъ, и недѣйствительными
учиню предсказаніи Королевины.

Такое воображеніе, столько уве-
селяло сію красавицу, что не при-
мѣня раждающейся въ ней страсти,
радовалась тому, какъ наипрестав-
нѣйшей побѣдѣ. На сіи рѣчи Миладія
Суфолкъ, дабы поощрить ея больше,
нарочно протигорѣчила; и все то вре-
мя какъ онѣ одѣвались другова у нихъ
разговору не было. Какъ же только пре-
красная Суфолкъ убралась, то ска-
зали ей о томъ, что зовутъ къ Коро-
левѣ; по чему Миладія Гербія (по при-
чинѣ, что еще не со всемъ была убра-
на), сказала своей пріятельницѣ, дабы
не ждала обнадеживая за нею быть не
мѣшкавъ, какъ скоро можетъ убраться,
а только просила ту о томъ, дабы
не сказывала Королевѣ о ихъ прогули-
ваніи.

Суфолкъ обѣщавши то, побѣжала
къ Королевѣ, желающей нетерпѣ-
ливо знать, что ни происходило
прежде, нежели позволитъ Графамъ
войти въ свою комнату, и для
того

того то нарочно она за ней и посы-
лала. Прибывши во дворецъ сія любви
достойная дѣвица, рассказала Короле-
вѣ всѣ приключенія бывшія съ ея прі-
ятельницею, такимъ забавнымъ обра-
зомъ, что сія государыня шѣмъ весьма
веселилась. А какъ онѣ не вѣдали по-
хожденія обоихъ Графовъ, то коро-
лева дозволила Миладіи Суфолкѣ вой-
ти въ комнату къ своимъ служащимъ
и призвать туда Графа Машестера:
дабы отъ него о томъ навѣдаться.
Молодая Суфолкѣ повиновалась тому
съ радостію, и велѣла тихонько
сказать Графу, чтобъ къ ней пришелъ;
которой будучи окруженъ множе-
ствомъ знатныхъ господъ поздрав-
ляющихъ его съ пріѣздомъ, и ожидаю-
щихъ также какъ и они допуску къ
Королевѣ, безъ труда на малое время
могъ укрыться отъ Графа Оксфорд-
скаго. Онъ полетѣлъ такъ сказать,
туда куда любовь его звала, и пред-
сталъ предъ очи Миладіи Суфолки
съ радостнымъ восторгомъ; по кото-
рому не можно было ей сумнѣваться
о его къ ней горячности. На что она
соотвѣтствовала такъ какъ вѣрная
и усердная любовница: а когда онѣ
удовольствовались шѣмъ, чего сердца
ихъ

ихъ отъ нихъ требовали, то Маше-
стеръ рассказалъ ей слово отъ слова,
что ни происходило между имъ, и
Графомъ Оксфордскимъ.

Миладія Суфолкъ оставя своего
любовника, пошла рассказать готовя-
щейся къ рѣшенію онаго похожденія,
какъ бы къ подлинному позорищу ко-
ролевѣ; что выслушавши сія госуда-
рыня, приказала допустить къ себѣ
всѣхъ тѣхъ, кои имѣли къ ней вой-
ти нужду.

Какъ скоро весь дворъ допущенъ
былъ къ сей Государынѣ, то Графы
Оксфордской и Машестеръ приняты
были отъ нее съ ошмѣнностью; и съ
первымъ изъ оныхъ разговаривала
она весьма милостиво, спрашивая
о всѣхъ его путешествіяхъ; на что
онъ отвѣчалъ столь разумно и точно,
что Королева не могла удержаться,
чтобъ не показать ему сколько она
тѣмъ была довольна. А какъ въ самое то
время прекрасная Гербія къ королевѣ
прѣехала, то вошедши она въ покой,
пришла близъ Суфолки, дабы сѣсть
подъ Королевиныхъ креселъ; и ставши
точно лицомъ прошивъ самого Графа
Оксфордскаго

Оксфордскаго , глядѣли другѣ на друга съ удивленіемъ ; Королева жѣ наблюдая того , примѣтила по ихъ взглядамъ , что они хотѣли спрашивать другѣ о дружкѣ у стоящихъ подлѣ ихъ.

Понявши ихъ мсылы , Графѣ , сказала сія Государыня Оксфордскому , указывая на пріятельницу Суфолкину , сія дѣвица называется Миладіей Гербіей , а какъ ее не было еще при дворѣ при отъѣздѣ вашемъ , то для васъ будетъ новое знакомство ; и для того просите миладію Суфолку , чтобъ она васъ ей представила : И хотя ея благосклонность стоить не малаго , но вамъ не трудно будетъ оную приобрести . Сіи слова привели въ неописанное смущеніе Миладію Гербію и Графа Оксфордскаго ; и когда они поражены были удивленіемъ увидѣвшись у Королевы , то гораздо болѣе того дивились , услыша ея рѣчи извѣяющія , что онѣ обое шѣ спрашныя предмѣты : которые хотя и клялись другѣ друга въ любовь не принимать ; однако любили , не смотря на всѣ ихъ предувѣреніи съ горячностью , шѣмъ наипаче сильнѣе ,
что

что себя признавали единственно
тѣми, кои могутъ ихъ сдѣлать чув-
ствительными.

Миладія Гербія при удивленіи сво-
емъ стыдилась, что обманута, и по-
чти упала въ обморокъ, видя Короле-
вино надъ собой поржество. Она блѣ-
днѣла, краснѣла, и такъ запреслась,
что ежелибъ Миладія Суфолкъ видя
измѣняющуюся ее въ лице съ зади-
къ ней не пришла, то конечно бы
упала у Королевиныхъ ногъ. Ахъ:
что такое, сказала она своей прі-
ятельницѣ не со всемъ въ слухъ, развѣ
вы гнѣбаетесь за то что незнаемой
человѣкъ, бродящей въ звѣринцѣ,
перемѣнился въ Графа Оксфордска-
го. Ахъ безчеловѣчная пріятельница,
опвѣчала ей Миладія Гербія, такъ
весьма тобой обижена, что никогда
не прощу тебѣ такую измѣну.

Графъ Оксфордской съ своей сто-
роны упрекалъ равнымъ образомъ
машестера, только не въ такомъ ра-
зумѣ: ибо радовался, что нашелъ
въ той, которую обожалъ, равную съ
собою природу; и ни за что другое на
него не сердился, кромѣ того, что
пріятель



пріятель его не описалъ оную такъ, какова она была въ самомъ дѣлѣ. Ежели бы вы мнѣ оную правдиво описали, сказалъ онъ ему, то бы и безъ того случая, чрезъ которой я ее увидѣлъ, любовь загорѣлась въ моемъ сердцѣ.

Намѣ хотѣлось васъ обмануть, отвѣчалъ ему его пріятель, въ чемъ мы и успѣхъ имѣли; и хотѣя вы не хотѣли друга друга любить, и были оба непобѣдимы, но въ мнѣнїи своемъ обманулися; вопѣ столь то мало любезной Графъ должно полагаться, и надѣяться на свое мужество. Какъ сіи два друга разговаривали между собой, то между тѣмъ Королева рассказывала придворнымъ своимъ Господамъ обо всемъ ихъ походе; что они услыша, и видя согласіе ея къ учиненію ихъ брака, всѣ принимали въ томъ участіе, и старались прекратить то замѣшательство, которое незапно въ сижъ двухъ любезныхъ особахъ произвелъ случай. Тогда Графъ Оксфордской подошелъ къ миладїи Тербіи съ робостію, и тѣмъ самымъ истребилъ страхъ ея; а она будучи побѣждаема любовію, преодо-
лѣла

Абѣла природную свою гордость, и приняла ея съ такою пріятностію, которая онаго совершенно плѣнила. Конечно не напрасно, сказалъ онъ ей, прекрасная Гербія, предсказывали мнѣ лишеніе моею сердца, какъ скоро васъ увижу; но сколь буду я нещасливъ, ежели всѣ предсказаніи такъ какъ и сіе збудутся, и когда суровости, которыми угрожали, будутъ отъ васъ мнѣ награжденіемъ засовершеннойшюю любовь, какою сердце мое къ вамъ пылаетъ.

Когда Астрологи, отвѣчала она усмѣхнувшись, могутъ иные случаи въ жизни нашей угадать, а въ многихъ на противъ того ошибаться: то и я думаю, что изъ сказанныхъ намъ предсказаній должно вѣрить тѣмъ, которые намъ пріятны, а прочіе, кои могутъ нарушить нашъ покой, выбросить изъ своей памяти. Когда они въ такихъ разговорахъ упражнялись, то Королева пошедши въ свой кабинетъ, дала имъ свободу къ дальнимъ разговорамъ; а они продолжали оныя съ такимъ пламенемъ, которой довольно показывалъ любовь, какою они начали воспламеняться. Послѣ того

Г

Графъ



Графъ Оксфордской и Графъ Маше-
стеръ взявши за руки обѣихъ своихъ
любовницъ, проводили ихъ обратно
въ свои комнаты.

А какъ приключеніе въ эвѣринѣ
прославилось во всемъ Лондонѣ, и но-
вые любовники свѣдавъ, что то про-
исходило по приказанію Королевы
искуствомъ ихъ пріятелей: то Мла-
дія Гербія вытерпѣла только нѣкоото-
рыя отъ Королевы шушки, уступила
наконецъ своей склонности. И съ того
времени съ Графомъ Оксфордскимъ
сдѣлавшись неразлучными, признали
въ себѣ столь сильныя прелести, что
уже безъ дальнихъ шутокъ стали
помышлять о вѣчномъ соединеніи
другъ съ другомъ.

Королева Елисавета поспѣшила бы
по усиленной Графской прозбѣ соверше-
ніемъ ихъ брака и сама, ежелибъ пре-
красная Гербія неостступною своею
прозбою не убѣдила ея Величество,
чтобъ ихъ соединеніе не прежде Суфол-
кина, [которому должно было чрезъ
три мѣсяца совершиться] воспослѣ-
довало. Между тѣмъ же временемъ
Графъ оказывалъ ей такую усерд-
ную

ную любовь, что Миладія Требія ежечасно утѣщалась тѣмъ, что опдала свое сердце такому человѣку, въ которомъ нашла столько хорошихъ свойствъ, и къ себѣ угожденія, сколько прежде хотѣла имѣть въ своемъ любовникѣ.

Когда уже время къ совершенію ихъ благополучія приближалось, тогда одна молодая Италіанка весьма знатной природы прѣбывавшая въ Лондонѣ для нѣкоторыхъ касающихся до ея фамиліи дѣлъ, появилась въ немъ, съ прелестными шоль наипаче опасными, что оныя провождаемы были сильнымъ желаніемъ понравиться, и привлечь къ себѣ во что бы то ни стало обожателей.

Хотя проворными и удовляющими своими ухватками она скоро привлекла къ себѣ немалое число, всякаго званія людей: но видя, что Графъ Оксфордской не былъ въ числѣ ея обожателей, и зная то, что онъ любилъ другую, сдѣлала себѣ за честь сдѣлать ево невѣрнымъ своей любовницѣ; и дошолъ не хотѣла дать себѣ покою, пока не получитъ ево въ свой лапъ, такъ какъ и прочіихъ.

Сей молодой господинъ увидѣвъ оную у одной [упражняющейся въ томъ, чтобъ имѣть собраніе въ своемъ домѣ, какъ Аглинскихъ такъ и чужестранныхъ любви достойныхъ людей] знатной госпожи, своей пріятельницы. Прекрасная Италіанка сіяла тамъ со всѣми прелестями; собою она была черноволоса и прекрасна, и либо потому что весьма рѣдко въ Англіи бывають женщины такого виду, или приманчивыми ея ухватками и шлодвиженіями Графу она понравилась, такъ, что увидя въ первой разъ оную хвалилъ: а другое съ нею свиданіе сдѣлало то, что онъ ее полюбилъ: не думая однако кромѣ одной учтивости вступитъ съ нею въ дальные обстоятельства. Хитрая она дѣвица умѣла такъ искусно преимуществами своими пользоваться, что и подлинно его распалила; тогда любовь его къ Миладіи Тербіи стала умаляться, старанія просыпать, а посѣщенія дѣлались лицемѣрными и принужденными.

И хотя онъ и упрекалъ себя своею невѣрностію, и находилъ Италіанку во всемъ противъ прекрасной Тербіи

Гербию хуже; однако не взирая на такіе его разсужденія, онъ не постоянства удержаться не могъ.

Миладія Гербія будучи въ разсужденіи вѣрности очень нѣжна, не могла не примѣтитъ скоро переменны Графской; и узнавши то старалась также свѣдать про тоиъ предмѣтѣ, которой былъ причиною его невѣрности; когда же ей о томъ было сказано, то хотя оное извѣстіе для нее было и крайнѣ огорчительно, однако намѣрилась сперва ласкою поступить; и для того выговорила Графу о его поступкахъ безъ всякаго сердца скромнымъ образомъ; и представляла ему вредъ, какой непостоянство его обимъ имъ нанести можетъ. Послѣ того нѣсколько прослезясь, просила его почувствоваться, обѣщаясь ему съ своей стороны, еслили онъ больше не будетъ имѣть обхожденія съ Италіанкой, все позабыть.

Графъ Оксфордской, чувствуя себя виновнымъ, худое принесъ оправданіе, и не хотѣлъ склониться на требуемую отъ него жертву; отпо-
Г 3 вариваясь



Вариваясь тѣмъ: что онъ никакой причины, коя бы понуждала его то исполнить не видѣлъ. миладія Гербія разсердясь на его холодность и отказъ, и слушаясь только своего негодованія; послѣдовала жестокой природной своей склонности; и приказала ему съ гордостію вовѣки на ея глаза не ходить, а припомъ и опасаться дѣйствія ея опмищенія. Графъ не столько испужался ея угрозъ, сколько ея присудствіемъ связанъ былъ, шотъ часъ послушался, и побѣжалъ къ чужестранкѣ, искать, чемъ бы утѣшить себя отъ гнѣва прекрасной Гербіи. Между же тѣмъ сіе похождение вышло наружу, и весь дворъ вступясь за миладію Графа бранилъ, да и сама Королева за то на него досадовала.

Графъ Маѣстеръ, и молодая Суфолка сожалея о томъ, стали говорить ему въроломному вѣстѣ и порознь; но всѣ ихъ представленія и укоризны служили только къ большому умноженію новой его стѣраси. Онъ предавшись совершенно оной, такъ прилѣпился къ чужестранкѣ, что не щадилъ болѣе ни друзей своихъ, ни

Мила-

Миладіи Гербіи, которая не могли испребитъ такъ какъ онъ, любовь изъ своего сердца находилась въ такомъ состояніи, какова описать не можно, и не находя иного облегченія въ своемъ опчаяніи, не скрытно объявляла, что Графъ Оксфордской убѣгая отъ нее, разумно поступаетъ: ибо она намѣрена, ежели онъ осмѣлится къ ней показаться, кинжаломъ ево заколотъ.

А какъ она и прежде, нежели вступила въ любовь съ Графомъ, много кратко говаривала: что въ состояніи сдѣлать сію крайность, ежели любитель ей измѣнитъ; то Миладія Суфолкъ опасаясь какого либо несчастія, и желая опдалить отъ тѣхъ предмѣтовъ, кои оной ежеминутно, память о немъ возобновляли, выпросила у Королевы позволеніе отъѣхать для препровожденія нѣкотораго времени въ свою маестность, которая находилась подлѣ Машестеровой, а сей Графъ позволеніе получилъ ихъ туда проводить. Къ сему же предпріятію тѣмъ больше она склонилась, что надѣялась чрезъ отсудствіе забыть неблагоприятно челоуѣка, котороу

она не смотря на ево вѣроломство, любила еще весьма сильно. Такимъ образомъ они побѣжали въ провожаніи многихъ мужеска и женска пола особъ, которые по прозвѣ Суфолкиной согласились быть съ ними для лучшаго увеселенія печальной Гербіи; гдѣ Миладія Суфолкъничево не упустила, дабы сдѣлать пріятельницѣ своей тамошнѣе пребываніе пріятнымъ. Графъ мажестеръ желая поспѣшествовать увеселенію изряднаго сего собранія, предложилъ имъ перемѣнные забавы, то въ своей, то въ Суфолкиной деревнѣ; что отъ всѣхъ гостей, въ разсужденіи недалежнаго разстоянія сихъ прекрасныхъ домовъ, съ радостію и принято.

Между тѣмъ какъ всякой изъ оныхъ старался не упоминая и имени Графскаго, истребить его изъ сердца Миладіи Гербіи: то оной любви достойной вѣроломецъ платилъ дорого за свое непостоянство; ибо старавшаяся склонить его къ себѣ только изъ одного тщеславія молодая Италіанка, какъ скоро увидѣла себя свободившуюся отъ своей соперницы, то оказывала Графу вмѣсто

облаза-

обязательныхъ пріемовъ гордостію , а за влюбленные взгляды платила презрѣніемъ. Графъ желая ея владѣть одинъ , хотя и требовалъ , дабы она оставила всѣхъ его соперниковъ ; но сія госпожа на противъ того не смотря на Графовы жалобы , искала учинить новые себѣ завоеваніи. И сіе самое было Графу столь досадно , что онъ чрезъ то узналъ свою , противъ Миладіи Гербіи поступку , и сравнивая непоколѣбимую горячность , расопу , разумъ и нравъ сей прелѣстной особы , со всемъ шѣмъ , что ни нашелъ любви достойнаго въ чужестранкѣ , примѣшилъ въ томъ такую немалую разность ; что стыдясь своего заблужденія , и того , что въ такой не истовой далъ себя обманъ , сталъ самъ почти себя ненавидѣть.

Угрызенія совѣсти слѣдовали не подалеку за ево разсужденіями , и любовь къ Миладіи Гербіи только усыпленная ложнымъ сіяніемъ чужестранки , пробудилась вдругъ такъ сильно , что онъ не чувствовалъ ее никогда съ такою горячностью. И отъ того сія прелѣстница сдѣлалась такимъ для него противнымъ предмѣ-

Г 5

томъ ,



томъ, что будучи не въ силахъ болѣе сносить вида оной, оставилъ ея своей судьбинѣ; а самъ сталъ помышлять, какъ бы получить прощеніе отъ той, которой онъ столь безчеловѣчно измѣнилъ; но разсудя, что ему не можно безъ помощи Королевы того достигнуть, просилъ одоупщеніи ево къ ней особливо, что ему было и позволено, онъ палъ къ ней въ ноги, призналъ себя самымъ злодѣемъ въ свѣтѣ; и всеподданныйше просилъ сдѣлать паки съ нимъ милость, и позволить ему всѣ употребить средства, дабы склонить къ себѣ Миладію Гербію, или умереть предъ ея ногами.

Королева, вѣдавши что всѣ страсти въ семъ военномъ бывають чрезвычайны, такъ же и то, что они ни любятъ, ни ненавидѣть съ умѣренностію не могутъ: видя и разсмотрѣвъ истинное раскаяніе Графское, не хотѣла довести его до опчаянія; но поступя съ нимъ милостиво, обѣщала свое покровительство у Миладіи, говоря при томъ: что она только опасается того, удастся ли ему въ его предпріятіи; и пошому что не желаетъ она

она употребитъ свою власть надъ
нею: то не долженъ онъ надѣяться
того, чтобъ стала оную прину-
ждать вышій за него, въ такомъ
случаѣ естли она будетъ упорна
и ему откажетъ.

Графъ желая только одного соиз-
воленія сей Государыни, обрадовав-
шись о полученіи оного на все прошее
согласился; льстя себя, что миладія
Суфолкъ и Графъ Машестеръ исхода-
тайствуютъ имъ примиреніе. Онъ
оправилъ Королеву, и зная что его прі-
ятель въ своей Маестности, вознамѣ-
рился тогожъ часу туда отправитъ-
ся, хотя было уже и весьма поздно.
А какъ любовь и раскаяніе ево не дозво-
лили ему нисколько мѣшкать, то сѣлъ
на лошадь и выѣхавши изъ Лондода,
въ десяти часовъ въ вечеру, прибылъ
къ Графу Машестеру.

Сей самой день назначенъ былъ
отъ Графа для свѣду гостей, и оныя
собравшись были за столомъ, когда
любовникъ прекрасной Гербіи при-
былъ. Онъ уведомляясь отъ людей
Графскихъ, что миладія Гербія была
тутъ же, за благо рассудилъ къ нимъ
не вхо-

не входить: дабы не имѣть столько много свидѣтелей тому смущенію, въ какомъ онъ находился, ни же тому, что хотѣлъ для склоненія той дѣлать; а велѣлъ лишь тайно объявить Графу освоенъ прибытіи. Маше-стеръ удивляясь сему случаю, вышелъ изъ застола подъ нѣкоторымъ видомъ; и пришедъ къ нему, ввелъ его въ свой покой, спрашивая для какой причины отваживается онъ казаться въ такомъ мѣстѣ, гдѣ не смѣютъ и имя его упоминать.

Онъ ему признался откровенно въ правдѣ, и такъ чистоседечно соболѣзновалъ о своемъ заблужденіи, что Маше-стеръ шѣмъ былъ пронутъ. Однакожъ трудно будетъ, сказалъ онъ ему, мила дію успокоить, ибо она справедливо раздражена; и для того то мы ее отъ васъ и отдалили, что знаемъ оную для опмщенія готову все предпріять. Я посовѣтую съ Мила-діей Суфолкой, продолжалъ онъ, что намъ дѣлать; а между шѣмъ любезной Графъ, какъ можно не кажись и останьтесь въ семъ покоѣ, куда я къ вамъ въ вечеру приду и ляжемъ спать со мною на одной постелѣ: для
того

того, что гости заняли весь мой домъ, и другою вамъ услужить не могу.

Въ то время какъ Графъ съ при-
лѣжностію сіи предложеніи слу-
шалъ, и просилъ Машестера не упу-
стить ничего къ его благополучію :
завели за столѡмъ рѣчь о чрезвычай-
ныхъ дѣйствіяхъ, какіе происходятъ
иногда отъ самыхъ естественныхъ
причинъ ; а какъ послѣ оныхъ рѣчей
нечувствительнѣе дошло до того, что
простой народъ вообще называетъ
колдовствомъ, и нѣкоторые изъ го-
стей рассказывали о томъ нѣсколь-
ко повѣстей, то прекрасная Суфол-
ка сказала: что изъ всего слышанна-
го о томъ хотѣлося бы ей въ одномъ
искуситься : всѣ увѣряютъ, продол-
жала она, что ежели кто положитъ
обнаженную шпагу подъ изголовье къ
мущинѣ, дабы онъ того не зналъ,
то увидитъ онъ ночью во снѣ ту, на
которой ему жениться. И мнѣ бы
очень хотѣлося удѣловѣриться въ
томъ надъ Графомъ Машестеромъ,
ежели бы такая моя смѣлость не
удерживала мое любопытство ; но
какъ я такъ робка, что одна мысль
волшебства приводитъ меня въ трес-
пещь,

пешь, то отнюдь не осмѣлюсь то
учинить, и взять въ руки обнажен-
ную шпагу.

Всѣ гости смѣялись пріятному
и веселому виду, съ какимъ сія кра-
савица произнесла сіи слова; и каж-
дой ей отвѣчалъ: что вѣшь ей ну-
жды въ волшебствѣ, дабы узнать
не женился ли на другой кромѣ ей
Графъ Машестеръ. По чему это знать,
отвѣчала она непрестанно смѣючись,
ибо многіе дѣла пресѣкаются при са-
момъ своемъ окончаніи; да жотя бы
Графъ во снѣ ничего и не увидѣлъ,
однако бы я узнавши то, что про кол-
довство рассказываютъ ложь, выльчи-
лася отъ того навѣки, и никогдабъ
такимъ рассказамъ не повѣрила.

Ежели только сіе надобно, любез-
ная моя Миладія, отвѣчала прекра-
ная Тербія во удовольствіе ваше: то я
обѣщаюсь положить шпагу подъ го-
лову Графу такъ искусно, что онъ
того совершенно не усмотритъ. Ми-
ладія Суфолкъ взялась за сіе слово,
и запретила всѣмъ гостямъ ему о
томъ сказывать. Послѣ чего какъ
они сею шушкою вновь забавлялись,

и разговаривали, какъ о томъ станути на другой день Графа спрашивать; то онъ оставя своего пріятеля и тайно приказавъ, чѣмъ ему подали ужинать, пришелъ и сѣлъ опять на свое мѣсто. По прибытіи его перестали говорить о волшебствѣ; и сіе изрядное собраніе желая споспѣшествовать произведенію въ дѣйство намѣренія Миладіи Тербіи, начали кушать опять, какъ будто бы только за столъ лишъ сѣли; и сей великолѣпной столъ и послѣдующіе послѣ онаго забавы продолжались за полночь.

Хотя принесено было и хорошее Графу кушанье, но какъ смущенное его сердце во всемъ препятствовало его вкусу, то побѣлъ онъ очень мало, и чѣмъ спокойнѣе размышлялъ о своей любовной Миладіи, оппустилъ Машестеровыхъ людей; повеля имъ погасить свѣчи, дабы не видно было нimalого свѣта въ его комнату, легъ спать. Лежа въ постелѣ, мучился онъ духомъ около часа; и какъ страхъ съ опчаяніемъ представлялись ему попеременно, то услышалъ онъ, что дверь въ комнату нѣ-

кшо

кто тихимъ образомъ отворяетъ и подходитъ къ постелѣ. онъ увидѣвъ то, не смѣлъ говорить, и не дѣлалъ нимаго движенія, опасаясь: не иной ли былъ кто кромѣ мажестера. Но какое было его удивленіе, когда отдернулся занавѣсъ у его постели, и онъ узналъ державшую въ одной рукѣ факелъ, а въ другой обнаженную шпагу Мидадію. Гербию можно себѣ и то легко представить, въ какое состояніе пришла сія прекрасная особа, увидя на оной постелѣ предмѣтъ ея ненависти и любви. Она такъ сильно тѣмъ была испужана, и закричала столь громко, что всѣ люди вопль ея слышали.

Что касается до Графа, то онъ думая, что сія госпожа свѣдая отъ кого нибудь о его въ томъ домѣ прибытіи, пришла измыть обиду свою въ его крови; а закричала для того только, что нашла его неспящаго, бросился съ постели на полъ; и не разсудя, въ какомъ состояніи находился, палъ ей въ ноги; прося ея, чтобъ не опасалась того, дабы онъ сталъ противиться намѣренію ея; ибо прѣхалъ въ сіе мѣсто съ тѣмъ только:

чтобъ

чтобъ умереть предъ ея глазами со стыда, отчаянія и любви. Сии слова такъ совершенно смутили Миладию, что она уронила шпагу и факалъ, и не могла ни слова выговорить. Всѣ гости прибѣжавши на ея голосъ были въ неописанномъ удивленіи: увидѣли одну блѣдну и трепещущу, также шпагу съ одной стороны, а факалъ съ другой, и лежащаго у ней въ ногахъ наподобіе злодѣя ожидающаго себѣ смертельнаго удара незнакомаго чело-вѣка, (потому что лица его еще не видали). Графъ Оксфордской желая нешерпѣливо знать, для чевосѣя прекрасная непріятельница такъ долго ему не отпущаетъ: карайте, сказалъ онъ, любезная Гербія, поднявъ голову, пронзите сердце, которое вамъ измѣнило; но карая оное вѣдайте: что ни о комъ оно болѣе не воздыхаетъ какъ о васъ; и что угрызеніе его со-вѣсти, также и раскаяніе предвупре-дило ваше справедливое отпущеніе.

Видѣ Графа Оксфордскаго такъ умножилъ удивленіе въ гостяхъ: что они позабыли о намѣреніи своемъ, дабы положить подъ головы къ Машестеру шпагу, и не понимая ничего изъ печаль-
Д
наго

наго онаго позорища, въ глубокомъ были молчаніи, и глядѣли другъ на друга, какъ бы спрашивая между собою извѣщенія сего приключенія. Миладія Тербія была не въ такомъ состояніи, чтобъ оное имъ извѣстнѣе, ибо любовь прогнала ненависть; и сжалившись отъ того, что Графъ причисляетъ оную такою, которая бы хотѣла ево умертвить, а наипаче на его раскаяніе, обвѣща будучи любовнымъ ужасомъ, покрыла лице свое слезами, и упавши на кресла стоявшіе назади оной: Ахъ Графъ, сказала она ему почти полумертвымъ голосомъ, какое беззаконіе вы мнѣ въ вину причисляете?

Машестеръ съ своей стороны хотя и зналъ, зачѣмъ ево пріятель шутъ находился, но не вѣдая того, что Миладія Тербія намѣрена была съ пріятелемъ его дѣлать, увѣрился также какъ и Графъ: что она узнавши о его прибытіи, пришла предать его смерти; отъ чего столько же испужался, сколько и другіе гости. Одна Суфолка перъвая опомнилась отъ своего удивленія; и вспомя о мнимомъ волшебствѣ захохотала, и опять привела
въ

Въ чувство сіе любезное собраніе. А какъ каждой о томъ же вспомнилъ, то всѣ, не сказывая тому причины, пользуясь такимъ забавнымъ случаемъ единогласно желали споспѣшествовать примиренію сихъ двухъ любовниковъ.

Онѣ окружили Графа Оксфордскаго и Миладію Гербію, и увѣдомившись, какимъ образомъ и зачѣмъ онѣ прѣбхалъ въ замокъ Машесперовъ, не упустили случая къ исходашайствованію желаннаго ему прощенія. Всѣ госпожи такъ сильно о томъ прекрасную Гербію убѣждали, а сей раскаивающейся любовникъ такъ ужасно клялся, что заколетъ себя предъ ея глазами шѣмъ же мѣчемъ, которой она принесла; ежели упростиъ ея въ томъ не можетъ; что сія прелѣстная дѣвица, уже побѣжденная собственною своею горячностью, протянула ему руку; и смотря на него глазами, коихъ слезы показывали присовокупленіе новыхъ любовныхъ прелестей; неблагодарной, сказала ему, не выходи изъ беззаконія съ шѣмъ, дабы опять въ другое впастъ; и зломыслила, примолвила она на сердце, а не наживотъ твой, которой не-

Д 2

пра-



престанно мнѣ былъ милъ ; и лучше бы прекратила свою жизнь, нежели бы зло умышляла на твою.

Сии слова привели Графа въ радостной восторгъ, которому бы отнюдь и конца не было: ежели бы Графъ Машестеръ не велѣлъ ему осмотрѣться, что онъ не въ такомъ состояніи находишься, дабы могъ долго разговаривать. Любовникъ миладинъ опомнясь отъ смущенія, и увидя себя нага посреди всѣхъ женщинъ, такъ устыдился, что тотъ часъ побѣжалъ за кровать, а Машестеръ, дабы дать ему свободу одѣться, вывелъ гостей въ другую комнату, между тѣмъ, какъ сей покаявшейся грѣшникъ убѣждаемъ будучи любовію и нетерпѣливостію, съ поропосію такъ долго убирался: то Суфолка рассказала Машестеру о шпажной тайности; чему какъ онъ такъ и всѣ чрезвычайно смѣялись: разсматривая забавнымъ образомъ: что назначенное, для представленія Машестеру во снѣ той, на которой ему жениться, оружіе, весьма справедливо показало Графу Оксфордскому со всемъ несонному ту особу, съ которой ему навѣки соединиться долженствовало.

какъ

Какъ сей горячей любовникъ весьма скоро одѣвшись къ нимъ пришелъ, то для утвержденія примиренія ихъ всѣ шулки оныя оставили; а онъ паки предъ Миладіей Гербіей сталъ на колѣни, и рассказавши ей поступку свою при Королевѣ, съ покорностію просилъ: чѣмъ доказала она ему свое чистосердечное прощеніе, и согласились бы не мѣдлить ихъ бракомъ.

Сія красавица щипая себѣ за удовольствіе любовь его, разсудила въ томъ ему не отказывать; и не мѣшкая долго, общала ему, что безъ труда имѣетъ послѣдовать примѣру Суфолкину и Машестерову; свадьбы, до которыхъ оставалось только двѣ недѣли. И такъ положили, чѣмъ на самомъ разсвѣтѣ дня, ѣхать имъ обратно въ Лондонъ, и увѣдомить о всемъ происшедшемъ въ замкѣ Королеву.

Какъ было ночи гораздо много, и при томъ всѣ разсуждали, что Графъ Оксфордской и Миладія Гербія имѣютъ нужду въ покоѣ: то мушеры проводя госпожъ въ ихъ комнаты, разошлись спать;

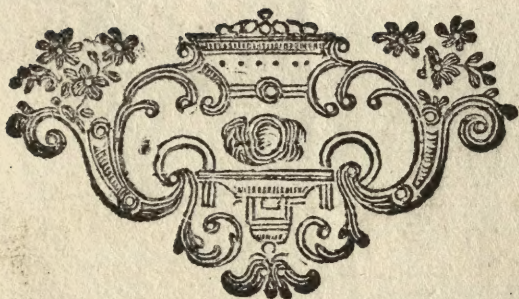


спать; а примиренные любовники заснули съ тѣмъ, чтобъ чрезъ сонъ вообразить себѣ паки приготавливаемые имъ чрезъ новой ихъ союзъ сладости.

Наразсвѣтъ дня, всѣ гости собрались и возвратились въ Лондонъ гораздо веселѣе, нежели опшуда выѣхали. Прибывши шуда Миладія Суфолкъ и Графы Оксфордской и Машестеръ, какъ скоро можно было предстать предъ ея Величество, пошли во дворецъ; а прекрасная Тербія по той причинѣ, что была не въ силахъ показаться такъ скоро, осталася дома. Сія государыня слушая сіе похождение, оказала чувствительное свое удовольствіе; и для приданія оному благополучнаго продолженія, приказала совершить брачное сочешаніе сихъ четырехъ любовниковъ съ приспоспѣлымъ, природѣ и милости, какою она ихъ удостоивала, великолѣпіемъ, по совершеніи котораго прекрасная Тербія весьма довольна была вѣрностію своего супруга; а Графъ Оксфордской благодарилъ неоднократно случившейся незапно для него къ получению

ченію прощенія щастливой случай,
которого бы можетъ быть и чрезъ
нарочно вымышленные предпріятіи
столь благополучно получить не
могъ.

КОНЕЦЪ.



TO THE BOARD OF DIRECTORS
OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
AT LOS ANGELES
FROM THE DEAN OF THE FACULTY
OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
AT LOS ANGELES

RECEIVED

